



# Guía de Bienvenida

**Centro de Excelencia para el Mieloma Múltiple**

Sundar Jagannath, MD  
Director



**Mount  
Sinai**

*Tisch Cancer  
Center*

# Contenidos

- 1 Bienvenido**
- 2 Mensaje del director**
- 3 Enfoque de equipo**
- 4 Médicos de mieloma múltiple**
- 6 Cómo contactarnos**
- 7 Dónde estamos**
  - 7 Mapa
- 8 Instrucciones**
- 10 Estacionamiento en el campus de Mount Sinai Hospital**
- 11 Su visita**
- 11 Cuándo llegar/registro**
- 11 Política de visitantes**
- 12 Qué llevar a su primera cita**
  - 12 Autorización para revelar información médica
- 13 Exámenes de diagnóstico**
- 16 Ensayos clínicos**
- 18 Kits para enviar análisis de laboratorio por correo**
- 18 Coordinación con su médico local**
- 19 Su información médica**
- 20 Aplicación MyMountSinai**
- 21 Entender sus facturas**
- 22 Servicios de apoyo y bienestar**
- 23 Centro para la espiritualidad y la salud**
- 23 Mantenerse en contacto con familiares y amigos**
- 24 Pacientes internacionales**
- 24 Asistencia de idiomas**
- 25 Recursos sobre el mieloma múltiple**
- 26 Comodidades en el campus de Mount Sinai Hospital**
  - 26 Cajeros automáticos
  - 26 Estaciones de carga de teléfonos celulares
  - 26 Comercios
- 27 Comida**
- 28 Hoteles/alojamientos**
- 29 Tomar un descanso**
  - 29 Central Park
  - 29 Museos
- Calendario**
- Páginas de notas**

## Bienvenido

### Bienvenido al Centro de Excelencia para el Mieloma Múltiple

Como líder mundial en atención e investigación de pacientes con mieloma múltiple y enfermedades relacionadas, damos un tratamiento personalizado basado en los descubrimientos científicos más avanzados. Le damos la más alta calidad de atención dirigida a su enfermedad para darle el mejor resultado posible. Se beneficiará de nuestra investigación innovadora y nuestra aptitud para traducir rápidamente nuevos hallazgos en tratamientos efectivos.

Cada paciente es importante para nosotros. Queremos que se sienta seguro, bienvenido y cómodo con su plan de atención.

Esta guía incluye información sobre su visita y los recursos disponibles para usted. Siempre siéntase libre de hacer preguntas y háganos saber las preocupaciones que pueda tener. Todo nuestro equipo (médicos, enfermeras, otros profesionales de atención médica y personal de apoyo) está aquí para ayudar.



## Mensaje del director

**En nombre del Centro de Excelencia para el Mieloma Múltiple, es un placer darle la bienvenida.**

Estamos comprometidos a dar una atención integral sobresaliente con compasión y sensibilidad para usted y sus seres queridos. Nuestros objetivos son curar el mieloma, darle las mejores opciones de tratamiento para una remisión sin enfermedad a largo plazo con una alta calidad de vida, ayudarlo a entender el proceso de la enfermedad y qué esperar.

Nuestro equipo de expertos en mieloma de renombre mundial, en asociación con la completa variedad de especialistas en cáncer y otros especialistas de Mount Sinai, está a la vanguardia para convertir los descubrimientos científicos en tratamientos innovadores de medicina de precisión que se dirigen a las células del mieloma mientras evitan las células normales y minimizan los efectos secundarios.

Nuestros médicos tienen una amplia experiencia, más de 30 años para algunos, en el tratamiento y la investigación del mieloma. Los miembros adicionales del equipo, incluyendo enfermeras de práctica avanzada, enfermeras registradas, asistentes médicos, trabajadores sociales y más, dan atención de especialidad y están con usted en cada paso del camino.

Somos parte integral de Mount Sinai Tisch Cancer Center y The Tisch Cancer Institute, que es un centro de cáncer designado como Instituto Nacional del Cáncer (National Cancer Institute, NCI). La designación del NCI reconoce nuestros estándares de excelencia y logros revolucionarios en la investigación dirigida a la prevención y la cura.

Cada paciente es único. Con base en una evaluación minuciosa de su enfermedad, trabajaremos con usted para elaborar un plan de tratamiento individualizado que tenga en cuenta su historial y condición médica, y su estilo de vida y preferencias personales. Y trabajaremos en estrecha colaboración con el médico que lo remitió para garantizar la continuidad de su atención.

Esperamos tener una larga y gratificante relación con usted y le agradecemos que nos haya elegido como su socio de atención médica.



Saludos cordiales,

**Sundar Jagannath, MD**  
**Director**

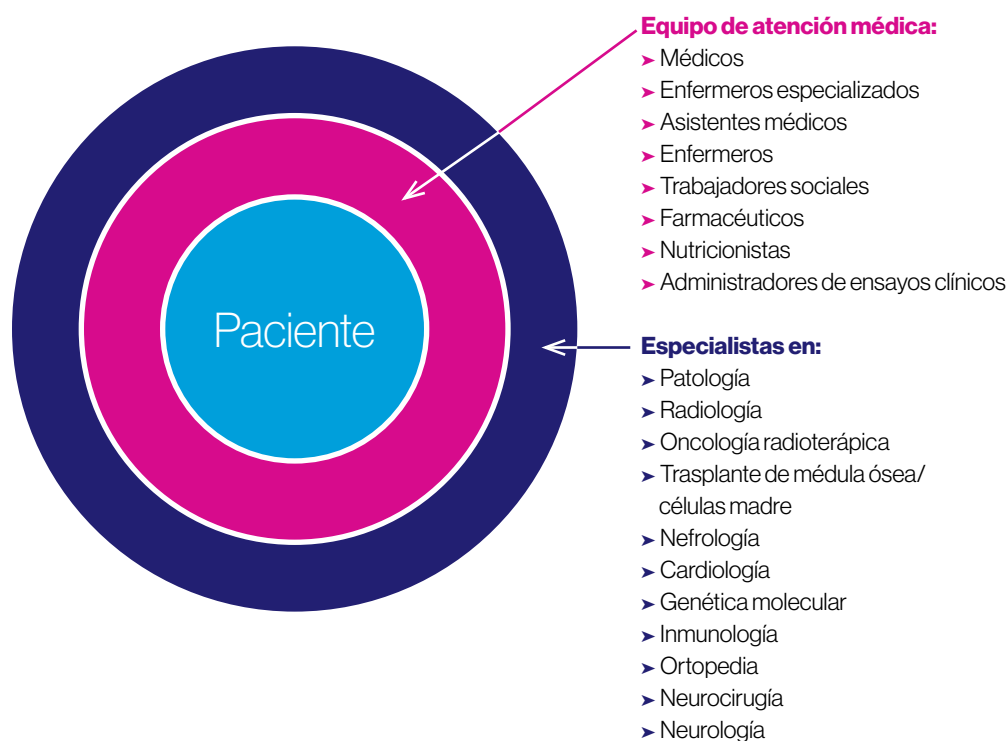
## Enfoque de equipo

Su equipo de atención médica está compuesto por expertos líderes en mieloma múltiple y enfermedades relacionadas y profesionales médicos altamente capacitados. Los miembros del equipo incluyen médicos con capacitación avanzada en Hematología y Oncología Médica y Trasplante de Médula Ósea y Células Madre, oncólogos radioterápicos, patólogos, enfermeros de práctica avanzada, asistentes médicos, enfermeros de práctica avanzada, trabajadores sociales clínicos, nutricionistas y farmacéuticos.

Se consulta a médicos en especialidades como Cardiología, Cirugía Ortopédica, Radiología Intervencionista y Nefrología según sea necesario. Como paciente de Mount Sinai, tiene acceso a los mejores especialistas.

Creemos que nuestro enfoque colaborativo multidisciplinario es la mejor manera de tratarlo como una persona completa y tratar sus necesidades de atención médica de manera integral.

Como empresa médica académica, el Sistema Médico Mount Sinai está afiliado a la Icahn School of Medicine en Mount Sinai. Puede encontrarse con residentes y becarios (médicos en formación) y estudiantes de medicina que están aprendiendo de profesores senior. Estamos orgullosos de participar en la educación de la próxima generación de expertos en mieloma.



## Médicos especializados en mieloma múltiple en Mount Sinai

Nuestros médicos ven a los pacientes en el ámbito ambulatorio y en el hospital cuando se requiere atención hospitalaria. Trabajan en estrecha colaboración con el Programa de Trasplante de Médula Ósea y Células Madre y otros servicios clínicos para dar una atención integral y coordinada.



**Sundar Jagannath, MD**, es profesor de Medicina, División de Hematología y Oncología Médica, y Director del Centro de Excelencia para el Mieloma Múltiple. Es un reconocido experto en mieloma múltiple, con más de 30 años de experiencia. El Dr. Jagannath participa activamente en ensayos clínicos que emprende Mount Sinai o en asociación con la industria, diseñados para investigar nuevos agentes y terapias novedosas para el mieloma. Mediante su liderazgo, la variedad de opciones de tratamiento del mieloma continúa expandiéndose.



**Hearn Jay Cho, PhD**, es profesor asociado de Medicina, División de Hematología y Oncología Médica. La investigación del Dr. Cho se enfoca en usar el sistema inmunológico del cuerpo para desarrollar vacunas específicas para cada paciente y otros tratamientos que destruyen las células tumorales y evitan que regresen. El Dr. Cho se desempeña como director médico de la Fundación para la Investigación del Mieloma Múltiple.



**Samir Parekh, MD**, es profesor asociado de Medicina, División de Hematología y Oncología Médica, y director de Investigación Traslacional del Centro de Excelencia para el Mieloma Múltiple. El Dr. Parekh hace investigaciones centradas en la terapia de medicina de precisión individualizada que se basa en las características de la enfermedad y los factores de riesgo del paciente, para mejorar la supervivencia. En colaboración con colegas en especialidades como Genómica e Inmunología, el Dr. Parekh traduce los hallazgos de la investigación en solicitudes clínicas efectivas.



**Shambavi Richard, MD**, es profesora asociada de Medicina, División de Hematología y Oncología Médica, y Codirectora, CAR T y Trasplante de Células Madre. Tiene una amplia experiencia en el tratamiento del mieloma y el trasplante de células madre. La Dra. Richard participa en ensayos clínicos centrados en terapias novedosas, incluyendo enfoques de tratamiento con anticuerpos, inmunoterapia y terapia dirigida.

*Continuación*

## Médicos especializados en mieloma múltiple en Mount Sinai

(continuación)



**Joshua Richter, MD**, es profesor asociado de Medicina, División de Hematología y Oncología Médica, y director de sitio de Servicios de Mieloma, Chelsea. Trata a pacientes con discrasias de células plasmáticas, incluido el mieloma múltiple y enfermedades relacionadas, como la amiloidosis y la macroglobulinemia de Waldenstrom. El enfoque de investigación del Dr. Richter es la terapia con anticuerpos y la inmunoterapia para un enfoque de medicina de precisión.



**Larysa Sánchez, MD**, es profesora asistente de Medicina, División de Hematología y Oncología Médica, y directora de Geriátrica en Mieloma. Atiende a pacientes con mieloma múltiple y enfermedades relacionadas, y participa en investigaciones clínicas centradas en nuevos fármacos y combinaciones de fármacos. La Dra. Sánchez tiene un interés particular en la atención oncológica de pacientes geriátricos.



**César Rodríguez, MD**, es profesor asociado de Medicina, División de Hematología y Oncología Médica, y director clínico de Mieloma Múltiple en Mount Sinai Hospital. El Dr. Rodríguez trata a pacientes con trastornos de células plasmáticas que incluyen mieloma múltiple y amiloidosis. Tiene una amplia experiencia en trasplante de células madre, inmunoterapias, desarrollo de nuevas terapias y estudios con modelos de tratamiento personalizados.



**Adriana Rossi, MD**, es profesora asistente de Medicina, División de Hematología y Oncología Médica, y Codirectora, CART y Trasplante de Células Madre. La Dra. Rossi tiene una amplia experiencia en el tratamiento de pacientes con mieloma múltiple y enfermedades relacionadas, y tiene experiencia especial en terapia celular.



**Santiago Thibaud, MD**, es profesor asociado de Medicina, División de Hematología y Oncología Médica. Trata el mieloma múltiple y enfermedades relacionadas en todas las etapas. Sus investigaciones se centran en estudiar cómo la composición genética heredada afecta el riesgo de desarrollar mieloma y la respuesta a la terapia.

## Cómo contactarnos

**Teléfono: 212-241-7873**

---

**Fax: 212-241-8608**

---

**Horario de atención: de 9 a. m. a 5 p. m., hora del Este**

---

- Llámenos al 212-241-7873 ante cualquier pregunta relacionada con su atención, medicamentos, resurtido de medicamentos y preocupaciones de programación. Un operador del Centro de Llamadas de Mieloma Múltiple tomará su información y dirigirá su llamada al personal apropiado.
  - Para necesidades urgentes después del horario normal de oficina, llámenos al mismo número: **212-241-7873**. Un especialista en mieloma que atiende después del horario de atención lo asistirá.
  - Si fuera una emergencia que requiera atención inmediata, llame al 911 o vaya a la sala de emergencias.
  - Nuestra oficina se comunicará con usted antes de la fecha de su cita programada para confirmar los horarios de sus citas para las pruebas de diagnóstico, si es necesario, y las visitas al médico.
- 

### Números de teléfono importantes

**Centro de llamadas de mieloma múltiple**.....**212-241-7873**  
Preguntas relacionadas con la atención del paciente, medicamentos, programación, seguro

**Servicios de laboratorio de Path-Tec**.....**706-507-3442**  
Kits para enviar análisis de laboratorio por correo

**Seguridad**.....**212-241-6068**  
El Centro de Comunicaciones de Seguridad tiene personal las 24 horas del día.



## Dónde estamos

### El Centro de Excelencia para el Mieloma Múltiple tiene tres clínicas para pacientes ambulatorios.

El lugar de nuestra primera clínica está en el campus del Mount Sinai Hospital, que se extiende desde East 98th hasta East 102nd Streets entre las Madison y Fifth Avenues en el Upper East Side de Manhattan. La clínica está en el Derald H. Ruttenberg Treatment Center (Ruttenberg) en el Leon and Norma Hess Center for Science and Medicine (Hess) en **1470 Madison Avenue, entre East 101st y 102nd Streets.**

Nuestra segunda clínica está en The Blavatnik Family Chelsea Medical Center en Mount Sinai. Las instalaciones de Chelsea están en **325 West 15th Street entre Eighth y Ninth Avenues.** El lugar de nuestra tercera clínica está en Mount Sinai Brooklyn, **3131 Kings Highway, Brooklyn.**



## Instrucciones

El sitio web de Mount Sinai incluye información sobre cómo viajar a Manhattan en tren o avión e instrucciones para llegar manejando.

[www.mountsinai.org/locations/mount-sinai/your-visit/locations](http://www.mountsinai.org/locations/mount-sinai/your-visit/locations)

Damos esta información adicional para su conveniencia. Le recomendamos que visite **Tránsito de la ciudad de Nueva York de la MTA** para obtener información detallada y actualizada sobre las líneas de metro, autobús y tren.

### Ubicación del Mount Sinai Hospital

Derald H. Ruttenberg Treatment Center

Leon and Norma Hess Center for Science and Medicine

1470 Madison Avenue, New York, NY 10029

Se puede llegar al Centro de Excelencia para el Mieloma Múltiple en el campus del Mount Sinai Hospital mediante las siguientes rutas de transporte público:

- **Líneas de autobús: M1, M2, M3, M4, M96, M98, M101, M102, M103 y M106**
- **Líneas de metro: 6 o Q**

**Autobús:** Las líneas M1, M2, M3, M4, M96, M98 y M106 paran a varias cuadras de Hess.

**Metro:** Tome la 6 (línea Lexington Avenue) hasta 96th Street y Lexington Avenue o la Q hasta 96th Street y Second Avenue. Camine hacia el oeste por East 96th Street hasta Madison Avenue, cruce Madison y gire a la derecha. (**Nota:** el 6 es un tren local. Los trenes 4 y 5 de la línea Lexington Avenue son trenes expresos; no se detienen en la 96th Street.) Se tarda unos 15 minutos en caminar desde el metro hasta Hess.

### Transporte público desde Pensilvania Station

**Autobús:** Salga de la estación en Seventh Avenue y West 32nd Street.

Cruce Seventh Avenue y camine hacia el este por West 32nd Street hasta la mitad de la cuadra (estará entre Sixth Avenue y Seventh Avenue).

Tome el autobús M4 hasta Madison Avenue y East 101st Street.

**Metro y Bus (más rápido):** Desde la estación de Pensilvania, siga las indicaciones para el metro 1, 2 o 3 hacia la parte alta.

Tome cualquiera de estos trenes hasta 96th Street y Broadway.

Salga de la estación de metro.

En West 96th Street, tome el autobús que cruza la ciudad de 96th Street en dirección este. Madison Avenue es la segunda parada después de pasar por Central Park.

Camine hacia el norte por Madison Avenue.

## Instrucciones

(continuación)

### Cómo llegar aquí en transporte público (continuación)

#### Transporte público desde Grand Central Terminal

**Autobús:** Salga de la estación hacia East 42nd Street.

Gire a la derecha y camine hacia el oeste por East 42nd Street hasta Madison Avenue (unos 5 minutos).

Tome la M1, M2, M3 o M4 hasta Madison Avenue y East 101st Street.

**Metro (más rápido):** Desde Grand Central Terminal, siga las indicaciones hacia 6 Uptown (línea Lexington Avenue). Tome la 6 hasta la 96th Street y Lexington Avenue. Camine hacia el oeste por East 96th Street hasta Madison Avenue, cruce Madison y gire a la derecha.

**(Nota:** el 6 es un tren local. Los trenes 4 y 5 de la línea Lexington Avenue son trenes expresos; no se detienen en la 96th Street.) Se tarda unos 15 minutos en caminar desde el metro hasta Hess.

---

#### Ubicación en Chelsea

The Blavatnik Family Chelsea Medical Center  
325 West 15th Street, New York, NY 10011

Nuestras instalaciones de Chelsea están en 325 West 15th Street entre Eight Avenue y Ninth Avenue. Es de fácil acceso en transporte público.

Le recomendamos que visite MTA New York City Transit para obtener información detallada y actualizada sobre las líneas de metro, autobús y tren. [www.mta.info](http://www.mta.info)

El servicio de aparcacoches está disponible. Acérquese a nuestro camino de entrada semicircular cubierto y nuestro valet aparcará su automóvil por usted en un estacionamiento local. Después de su cita, le llevaremos su automóvil y podrá pagar la tarifa de estacionamiento al valet.

---

#### Ubicación en Brooklyn

Mount Sinai Brooklyn  
3131 Kings Highway, Brooklyn, NY 11234

Nuestras instalaciones de Brooklyn están en 3131 Kings Highway entre East 32nd Street y New York Avenue. Es fácilmente accesible en coche, metro o autobús. Puede visitar el Planificador de viajes de MTA para ayudarlo a determinar la mejor ruta.

Hay estacionamiento en las cuadras que rodean el hospital y al otro lado de Kings Highway. Mount Sinai Brooklyn no tiene estacionamiento propio.

## Estacionamiento en el campus del Mount Sinai Hospital

### Estacionamiento

- Los pacientes pueden estacionarse en el estacionamiento de Mount Sinai en la esquina noroeste de Madison Avenue y East 104th Street. El estacionamiento atendido está abierto de 5 a. m. a 10 p. m. de lunes a viernes.
- Identifíquese como paciente del Rutenberg Treatment Center. Dejará su llave con el encargado que aparcará su auto.
- El costo del estacionamiento, incluyendo el servicio de transporte, es de \$20 por día, pagadero cuando se registra en Rutenberg. Al registrarse, pida un permiso de estacionamiento para ponerlo en su parabrisas delantero para futuras visitas.
- Tenga en cuenta que Mount Sinai tiene una política de no dar propinas.

### Transporte entre el estacionamiento de Mount Sinai y Hess:

Un autobús de enlace de cortesía circula entre el estacionamiento de Madison Avenue y East 104th Street y Hess cada 20 minutos de 7 a. m. a 7 p. m. El servicio de transporte puede dar adaptaciones para sillas de ruedas y andadores. El viaje dura unos 5 minutos. Para el viaje de regreso al estacionamiento, puede tomar el servicio de transporte en Madison Avenue y East 102nd Street.

### Garaje del Mount Sinai Hospital

El estacionamiento del Mount Sinai Hospital está en 1292 Park Avenue con entrada en East 99th Street entre Park Avenue y Madison Avenue. El garaje está abierto y tiene personal las 24 horas del día. Está equipado con estaciones de pago de estacionamiento automatizadas fáciles de usar, que aceptan efectivo, tarjetas de crédito y débito. Llame al **212-241-5125** para preguntar sobre los precios por hora y por día.

Los sábados, los pacientes del Programa de Mieloma Múltiple pueden estacionarse en el garaje del Mount Sinai Hospital a una tarifa especial de \$20 por día.

## Cuándo llegar/ registro

**Llegue al menos 30 minutos antes de su cita programada** para completar el proceso de registro.

Se le pedirá que revise su información demográfica (dirección, número de teléfono, email, contacto de emergencia, seguro, etc.) y que haga las actualizaciones necesarias.

Un Asociado de Encuentro con Pacientes pondrá un brazalete de identificación en su muñeca. Para garantizar su seguridad, los miembros del equipo de atención clínica usarán esta pulsera para verificar su identificación en cada punto de atención.

El Asociado de Encuentro con Pacientes puede responder las preguntas que pueda tener sobre las opciones de estacionamiento, las sillas de ruedas y la asistencia de acompañantes.

## Política de visitantes

Puede encontrar información sobre visitantes y directrices de uso de máscaras en <https://www.mountsinai.org/about/visit-us>

Si tiene alguna pregunta o preocupación, llámenos al **212-241-7873**.

## Qué llevar a su primera cita

### **Expediente médico**

Su médico de mieloma en Mount Sinai querrá revisar sus expedientes médicos de su médico que lo remitió. Necesitará firmar un formulario de consentimiento que nos autoriza a pedir los registros en su nombre. Puede llamarnos al **212-241-7873** si tiene alguna pregunta sobre el formulario. Envíenos el formulario firmado por fax a **212-241-8608** o por correo al lugar al que acudirá para su cita:

### **RTCNPC**

**Center of Excellence for Multiple Myeloma**

**The Mount Sinai Hospital**

**One Gustave L. Levy Place, Box 1129, New York, NY 10029**

**Center of Excellence for Multiple Myeloma**

**The Blavatnik Family Chelsea Medical Center at Mount Sinai**

**325 West 15th Street, New York, NY 10011**

**Center of Excellence for Multiple Myeloma**

**Mount Sinai Brooklyn**

**3131 Kings Highway, Brooklyn, NY 11234**

Alternativamente, puede obtener sus expedientes médicos directamente del médico que lo remite y enviarnoslos por fax o por correo, usando el número de fax y la dirección de correo que se indican arriba.

Escriba la fecha de su cita en la portada del fax o en el sobre de envío.

**Es muy importante que recibamos sus expedientes antes de su cita.**

Otros artículos que necesitaremos para su primera visita:

- Tarjetas de seguro
- Identificación fotográfica
- Lista de medicamentos
- Imágenes de radiología en un CD o películas reales (tomografías computarizadas y PET, resonancias magnéticas, radiografías, etc.)
- Formularios de remisión del médico que lo remitió si lo requiere su compañía de seguros

## Exámenes de diagnóstico

Su médico en el Centro de Excelencia para el Mieloma Múltiple puede pedir diversos exámenes de diagnóstico para evaluar las características específicas y el alcance de su enfermedad. Los resultados de los exámenes nos ayudan a personalizar un curso de tratamiento para usted e identificar ensayos clínicos apropiados que le permitan beneficiarse de nuevos agentes de tratamiento.

Es posible que le hagan exámenes de diagnóstico en Mount Sinai antes o después de ver a su médico por primera vez y en consultas posteriores. A veces, su médico ordenará pruebas que se pueden hacer en su comunidad de origen para su comodidad.

### **Los exámenes de diagnóstico que podría haber hecho junto con su cita (aquí en Mount Sinai o en su comunidad de origen) incluyen:**

#### **• Conteo sanguíneo completo**

El conteo sanguíneo completo (Complete Blood Count, CBC) mide los niveles de glóbulos rojos, glóbulos blancos y plaquetas en la sangre. Si hay demasiadas células de mieloma en la médula ósea, algunos de estos niveles de células sanguíneas serán bajos. El hallazgo más frecuente es un recuento bajo de glóbulos rojos, lo que provoca anemia (debido a una cantidad reducida de hemoglobina, la proteína que transporta el oxígeno).

#### **• Electroforesis de proteínas séricas**

La electroforesis de proteínas séricas (Serum Protein Electrophoresis, SPEP) es una prueba que mide las proteínas normales y anormales en las células plasmáticas. Las células de mieloma producen una proteína anormal (también conocida como inmunoglobulina monoclonal o proteína M). La presencia de la proteína anormal podría ser un indicador de mieloma.

#### **• Electroforesis de inmunofijación en suero**

La electroforesis de inmunofijación (Immunofixation Electrophoresis, IFE) identifica el subtipo de proteína anormal, o proteína M, en las células plasmáticas.

#### **• Inmunoglobulinas (Igs) séricas cuantitativas**

Esta prueba mide los niveles de cadenas de proteínas pesadas (incluyendo IgA, IgD, IgE, IgG e IgM) en los anticuerpos anormales que las células de mieloma producen en exceso. Es posible que estos niveles no siempre estén elevados.

#### **• Ensayo de cadenas ligeras libres en suero**

Esta prueba mide los niveles de cadenas ligeras de anticuerpos, clasificadas como kappa o lambda, que producen las células de mieloma. Los niveles anormales podrían ser un indicador de mieloma múltiple.

#### **• Perfil químico**

Un perfil químico mide los niveles de ciertas sustancias, incluyendo calcio, albúmina, lactato deshidrogenasa (LDH), nitrógeno ureico en sangre (blood urea nitrogen, BUN) y creatinina. Los niveles anormales de creatinina pueden indicar si hay algún compromiso renal en su mieloma.

## Exámenes de diagnóstico

(continuación)

### • Prueba de orina de 24 horas

Esta prueba implica la recolección de orina durante un período de 24 horas para medir la cantidad de proteína presente. A veces, los riñones excretan fragmentos de proteína M en la orina. Esta proteína en la orina, conocida como proteína de Bence Jones, es un indicador de mieloma.

### • Imágenes por resonancia magnética con imágenes de cuerpo entero ponderadas por difusión

La resonancia magnética (magnetic resonance imaging, MRI) es una técnica de imagen muy sensible que usa imanes potentes, ondas de radio y una computadora para generar una serie de imágenes detalladas que pueden identificar áreas de mieloma activo en el hueso. Estas áreas activas se denominan lesiones líticas. Hacen que los huesos tengan una apariencia de queso suizo.

La imagenología de cuerpo entero ponderada por difusión (Diffusion-Weighted Whole Body Imaging, DWIBS) es una variación avanzada de imágenes de resonancia magnética que usa la difusión de moléculas de agua para generar contraste en las imágenes de resonancia magnética. Esto ayuda a dar más información sobre los cambios en los tejidos y las lesiones en todo el esqueleto.

### • Encuesta esquelética

Esta serie de radiografías de los huesos del cuerpo generalmente incluye imágenes del cráneo, la columna vertebral, la pelvis, las costillas y los huesos largos de los brazos y las piernas. Las radiografías pueden revelar daño óseo causado por el mieloma.

### • Tomografía por Emisión de Positrones y Tomografía Computarizada (PET/CT)

La tomografía por Emisión de Positrones (Positron Emission Tomography, PET)/ Tomografía computarizada (Computed Tomography, CT) es una técnica de imagen nuclear avanzada que da información sobre la estructura y la función de las células y los tejidos. Se usa para evaluar los cambios en la estructura ósea y puede determinar el número y el tamaño de las lesiones óseas.

### • Aspiración y biopsia de médula ósea

Este procedimiento implica la extracción de médula ósea, sangre y un pequeño trozo de hueso introduciendo una aguja de biopsia especial en el hueso de la cadera. Los patólogos ponen las muestras de la biopsia en portaobjetos de vidrio y las observan al microscopio. Usan tinciones que les permiten identificar células anormales.

Incluso si le hicieron una biopsia de médula ósea antes, podemos repetir la prueba para tener suficiente tejido para pruebas avanzadas que nos ayuden a identificar las características únicas de su enfermedad. Es posible que le pidamos que apruebe que se reserve una parte de su muestra de tejido para investigación.

Podemos hacer una aspiración de médula ósea y una biopsia bajo sedación consciente en nuestra ubicación de Chelsea para pacientes que tuvieron biopsias muy dolorosas antes. Si está interesado, hable con su médico para que evalúe si es elegible.



## Exámenes de diagnóstico (continuación)

### • **Ecocardiograma**

Si su médico quiere evaluar qué tan bien está funcionando su corazón antes de comenzar con algún tratamiento, puede ser necesario hacerse un ecocardiograma. Esta prueba es básicamente un ultrasonido del corazón. Usa ondas sonoras para observar el músculo cardíaco y ver qué tan bien está funcionando.

### • **Biopsia de la almohadilla grasa**

Si su médico sospecha que puede tener amiloidosis, una condición que puede estar relacionada con el mieloma múltiple, puede ser necesario tomar una muestra de la grasa abdominal para examinarla con un microscopio.

### **Los ejemplos de pruebas avanzadas y análisis en profundidad incluyen:**

#### • **Citogenética**

Esto remite a una evaluación de los cromosomas, las partes de las células que contienen información genética. Algunas células de mieloma pueden tener demasiados o muy pocos cromosomas. Algunos pueden tener translocaciones (parte de un cromosoma se rompió y se adhirió a otro cromosoma) y algunos pueden tener deleciones (falta parte o todo un cromosoma).

#### • **Hibridación fluorescente in situ**

La hibridación fluorescente in situ (Fluorescence in Situ Hybridization, FISH) es similar a las pruebas citogenéticas. Usa tintes especiales que se adhieren solo a partes específicas de los cromosomas. La FISH puede identificar cambios que son demasiado pequeños para ser detectados con pruebas citogenéticas periódicas.

#### • **Secuencia de ADN**

Con herramientas de tecnología avanzada, se puede analizar el ADN de sus células de mieloma para identificar mutaciones genéticas. Esta información puede ayudar a nuestros médicos a determinar el tratamiento más efectivo para usted.

#### • **Perfil de riesgo**

Se pueden hacer una variedad de pruebas en la muestra de biopsia de médula ósea para caracterizar las características moleculares de su enfermedad. Esto nos ayuda a determinar cómo podría responder a tratamientos específicos y qué tratamientos probablemente sean los más efectivos para usted.

Su médico puede ordenar exámenes de diagnóstico adicionales según sea necesario.

Si se determina que tiene gammapatía monoclonal de significado indeterminado (monoclonal gammopathy of undetermined significance, MGUS) o mieloma múltiple latente, podemos fomentar que lo atiendan en nuestra Clínica de Precursores de Mieloma Múltiple en nuestra ubicación del Mount Sinai Hospital. Esta clínica trata las necesidades específicas de los pacientes que tienen condiciones que posiblemente podrían progresar a mieloma múltiple activo

## Ensayos clínicos

Nuestro programa tiene una base sólida de experiencia y excelencia en la atención al paciente con ensayos clínicos. Los ensayos clínicos dan acceso a enfoques de tratamiento novedosos que salvan vidas que incorporan vacunas y nuevos agentes que con frecuencia no están fuera del entorno del ensayo clínico. Todos nuestros lugares ofrecen acceso a ensayos clínicos.

Damos a los pacientes terapias emergentes y prometedoras y nuevos medicamentos para mejorar los resultados. Maximizamos las oportunidades de atención de vanguardia mediante ensayos clínicos iniciados por Mount Sinai, ensayos multicéntricos, asociaciones con compañías farmacéuticas, la Fundación para la Investigación del Mieloma Múltiple y otras instituciones.

Los ensayos clínicos son importantes para progresar en el avance de los tratamientos para el mieloma múltiple y para garantizar que los pacientes tengan las mejores opciones para la atención más eficaz. Cuantas más personas participen en los ensayos clínicos, más rápido se podrán desarrollar nuevos medicamentos y otros tratamientos. Esto es importante para todos los pacientes y es especialmente crítico para los pacientes que agotaron los agentes que había.

Nuestro programa desempeñó un papel fundamental en la aprobación por parte de la Administración de Alimentos y Medicamentos (Food and Drug Administration, FDA) de muchos de los nuevos medicamentos para el mieloma, incluyendo Carfilzomib, Pomalidomida, Elotuzamab, Daratumumab, Ixazomib, Isatuximab e Idecel.

Toda terapia con medicamentos con aprobación de la FDA debe pasar por un largo proceso. Antes de usar cualquier tratamiento nuevo en ensayos clínicos, los investigadores trabajan durante muchos años para entender sus efectos sobre las células cancerosas. Se determinan las dosis óptimas y seguras y se evalúa continuamente la eficacia.

Los ensayos clínicos implican una serie de fases. Si un nuevo tratamiento tiene éxito en una fase, pasa a la fase que sigue para una evaluación adicional.

- **Fase 1:** estos ensayos se centran en encontrar una dosis óptima de un nuevo fármaco o combinación de fármacos y su seguridad.
- **Fase 2:** estos ensayos determinan si el nuevo fármaco o tratamiento, ya estudiado en el ensayo de Fase 1, es eficaz, ya sea por sí solo o en combinación con otras terapias aprobadas.
- **Fase 3:** estos ensayos estudian si la nueva terapia funciona mejor que la terapia estándar actual y continúan comparando la seguridad de la nueva terapia con la seguridad de la terapia actual. Los ensayos de fase 3 suelen inscribir a un gran número de pacientes.

## Ensayos clínicos

(continuación)

Nuestros investigadores que hacen investigaciones destinadas al desarrollo de enfoques de tratamiento de medicina de precisión inician algunos de nuestros ensayos clínicos. Con nuestro gran volumen de pacientes, podemos acumular suficientes pacientes para los ensayos que inician nuestros investigadores para obtener resultados estadísticamente válidos. Otros estudios se hacen junto con compañías farmacéuticas que están desarrollando nuevos medicamentos y enfoques de inmunoterapia (como la terapia de células T con CAR) basados en nuestros hallazgos y en los descubrimientos de otros laboratorios. En algunos casos, los ensayos clínicos se hacen en varios centros. Esto respalda la inscripción de un gran número de pacientes y puede derivar en resultados estadísticamente válidos obtenidos más rápidamente, lo que a su vez puede ayudar a asegurar la aprobación de nuevos medicamentos por parte de la FDA.

Tener acceso a una amplia cartera de ensayos clínicos nos permite dar una gama completa de opciones para la mejor atención disponible en la actualidad.

Cada ensayo clínico tiene criterios de elegibilidad específicos. Su médico determinará si usted es candidato para un ensayo clínico y si es probable que se beneficie de él. Si es elegible para participar en un ensayo, su médico y nuestro equipo de investigación revisarán con usted el formulario de "Consentimiento informado", que describe el estudio, sus posibles beneficios y las posibles preocupaciones de seguridad. Tendrá tiempo para revisar este documento y responder cualquier pregunta adicional antes de tomar una decisión sobre la participación.

Puede encontrar información sobre ensayos clínicos en nuestro sitio web en

<https://www.mountsinai.org/care/cancer/services/multiple-myeloma/clinical-trials>

Puede encontrar más información sobre los ensayos clínicos y la Oficina de Ensayos Clínicos del Cáncer en el Mount Sinai's Tisch Cancer Institute en:

[www.icaahn.mssm.edu/research/tisch/clinical-trials/patients](http://www.icaahn.mssm.edu/research/tisch/clinical-trials/patients)

Puede encontrar información adicional sobre ensayos clínicos en **ClinicalTrials.gov**, un servicio de los National Institutes of Health.

## **Kits para enviar análisis de laboratorio por correo**

Como parte de su atención médica, estaremos monitoreando sus valores de laboratorio derivados de muestras de sangre. Este proceso le será explicado minuciosamente en su primera visita. Si le extraerán sangre en un centro que no sea de Mount Sinai, usará los kits para enviar análisis de laboratorio por correo.

### **Path-Tec es nuestro proveedor de kits para enviar análisis de laboratorio por correo.**

Path-Tec dará y enviará cajas postales a su casa junto con instrucciones y etiquetas de devolución prepagas/preimpresas para su devolución a Mount Sinai. Necesitará llamar a Path-Tec al **706-507-3442** para organizar la entrega de los kits de muestras. Path-Tec necesitará su nombre, número de expediente médico de Mount Sinai y fecha de nacimiento. También puede comunicarse con Path-Tec por correo electrónico a:

**[customerservice@path-tec.com](mailto:customerservice@path-tec.com)**.

Trabajaremos continuamente con su médico local para mantenerlo informado sobre su atención y coordinar los tratamientos y las pruebas de diagnóstico que se pueden hacer en su casa.

## **Coordinación con su médico local**

## Su información médica

**MyMountSinaiChart** da acceso en línea personalizado y seguro a partes de sus expedientes médicos. Le permite usar Internet de manera segura para ayudar a manejar y a recibir información sobre su salud. MyMountSinaiChart está en la web y en dispositivos móviles.

### Use MyMountSinaiChart para:

- Ver su resumen de salud del registro médico electrónico MyMountSinaiChart
- Pedir citas médicas
- Ver los resultados de las pruebas
- Pedir renovaciones de recetas médicas
- Acceder a recursos confiables de información médica



Recibirá instrucciones para registrarse en **MyMountSinaiChart** y un código de activación en su primera visita. Este código le permitirá entrar y crear su propio nombre de usuario y contraseña. Acceda a **MyMountSinaiChart** en [mychart.mountsinai.org](https://mychart.mountsinai.org).

Si tiene alguna pregunta, puede enviar un correo electrónico a [mychartsupport@mountsinai.org](mailto:mychartsupport@mountsinai.org) o llamar al Portal del Paciente de Mount Sinai al **855-343-3470**.

**Para comunicarse con su equipo de atención médica, llame al Centro de llamadas de mieloma múltiple al 212-241-7873.**

## Aplicación MyMountSinai

Manténgase conectado con el Sistema Médico de Mount Sinai mediante **MyMountSinai**. Disponible para dispositivos Apple y Android, esta aplicación móvil da fácil acceso a los servicios médicos de Mount Sinai, incluyendo MyMountSinaiChart.

### Use la aplicación MyMountSinai para:

- **Tener información general:** acceda a la información de contacto, los horarios de visita, las direcciones, el estacionamiento y los servicios de cada campus del hospital del Sistema Médico Mount Sinai, y los lugares de atención de urgencia/sin cita previa y de atención primaria.
- **Encontrar un médico:** encuentre médicos y pida una cita rápidamente para cualquier especialidad en cualquier lugar del Sistema médico.
- **Pagar una factura:** pague facturas fácilmente mediante el sistema de pago de facturas móvil.
- **Acceder a expedientes médicos:** acceda sin problemas a la información de expedientes médicos mediante la conexión con MyMountSinaiChart.
- **Mantenerse conectado con nosotros:** acceda a noticias, blogs y redes sociales del Sistema Médico.



Para obtener más información sobre MyMountSinai, visite

<https://www.mountsinai.org/about/mymountsinai>

## Entender sus facturas

### Facturación

El departamento de Servicios Financieros para Pacientes de Mount Sinai está comprometido a dar un servicio atento y receptivo.

La estructura de facturación de Mount Sinai se divide entre muchos servicios, que incluyen servicios prestados por médicos, hospitalarios, patológicos, de imágenes, pruebas de diagnóstico y otros. Cada servicio genera sus propias facturas. Lo que puede considerarse un servicio para usted podría ser muchos servicios diferentes en términos de facturación.

Todos los servicios se facturarán a su seguro, si es posible, pero es posible que usted sea responsable de algunos de los costos, como copagos, coseguros o deducibles.

Cada factura que reciba tendrá un número de teléfono y un número de cuenta impresos. Llame al número que figura en la factura si tiene preguntas.

También puede encontrar información de facturación en su cuenta MyMountSinaiChart e incluso pagar muchas de sus facturas en línea.

### Cargos de laboratorios externos

Si un laboratorio externo que no forma parte de Mount Sinai hace alguna prueba de diagnóstico, recibirá una factura por separado de ese laboratorio.

### Seguro

Todos los pacientes asegurados deben familiarizarse con los términos de su cobertura de seguro, incluyendo las compañías de seguros comerciales, HMO, Medicare y Medicaid. Esto le ayudará a entender qué servicios están cubiertos y cuáles son sus responsabilidades, si corresponde. Los proveedores de seguros tienen diferentes políticas y muchos requieren autorización previa para los servicios. Es su responsabilidad confirmar la cobertura de seguro para el tratamiento planificado.

Si tiene alguna pregunta sobre la cobertura de su seguro, llame a Servicios Financieros para Pacientes al **212-731-3600**.

## Servicios de apoyo y bienestar

Nuestros trabajadores sociales experimentados dan servicios de apoyo para el cáncer centrándose en una experiencia integral de atención al paciente que trata las necesidades emocionales, prácticas y sociales para usted y su familia. Dan servicios de consejería de apoyo y acceso a recursos y programas especiales dentro y fuera del Sistema Médico Mount Sinai. Dan información sobre transporte, discapacidad, derechos, asistencia financiera, asistencia legal, programas de comidas, pelucas y cobertores para la cabeza, y más.

Si lo hospitalizan, los trabajadores sociales lo apoyarán durante su estancia y lo asistirán para planificar su alta y desarrollar un plan para los servicios que podría necesitar cuando regrese a casa. También se coordinarán con los servicios de apoyo para pacientes ambulatorios para garantizar una transición sin problemas desde la atención hospitalaria.

El Departamento de Trabajo Social da una gama completa de programas que están para todos los pacientes. Asegúrese de pedir el calendario mensual de programas de apoyo y bienestar y materiales educativos. Visite nuestro sitio web para obtener información completa sobre nuestros muchos servicios, incluyendo consejería nutricional, masajes terapéuticos, terapia artística, grupos de apoyo y más: [www.mountsinai.org/care/cancer/about/support](http://www.mountsinai.org/care/cancer/about/support).



## Centro para la espiritualidad y la salud

## Mantenerse en contacto con familiares y amigos

### Centro para la espiritualidad y la salud

Mount Sinai está comprometido con la curación del cuerpo, la mente y el espíritu.

Como parte del equipo de atención médica, los capellanes son un componente integral del cuidado de la persona en su totalidad. Los pacientes y sus seres queridos pueden llamar a nuestros capellanes para recibir apoyo espiritual, consejería, rituales religiosos y oraciones.

**212-241-7262**

**[infospiritualcare@mountsinai.org](mailto:infospiritualcare@mountsinai.org)**

Para obtener más información, visite el Centro de Espiritualidad y Salud en línea:

**[www.mountsinai.org/patient-care/spiritual-care-and-education](http://www.mountsinai.org/patient-care/spiritual-care-and-education)**

Sabemos lo importante que es para usted estar conectado con familiares, amigos y compañeros de trabajo.

Para su comodidad, las estaciones de carga de teléfonos celulares están en todas las áreas de atención al paciente.

Puede que le resulte útil crear un sitio web individual para mantener a familiares y amigos informados sobre su atención y progreso mediante un servicio gratuito como

**CaringBridge.**

## Pacientes internacionales

Nos complace dar la bienvenida a pacientes de todo el mundo que acuden a nosotros para obtener una atención excepcional del mieloma.

El **Departamento de Servicios Internacionales de Mount Sinai** puede ayudar a coordinar citas, arreglos financieros, viajes y visas, y trabajar con consulados, embajadas o agencias extranjeras, según sea necesario. Trabajarán con usted para asegurarse de que reciba el mayor grado de conveniencia y comodidad y la atención médica de la más alta calidad personalizada según sus necesidades.

**Teléfono: 212-241-1100**

**Fax: 646-537-1418**

**Email: [international.services@mountsinai.org](mailto:international.services@mountsinai.org)**

**[www.mountsinai.org/care/international](http://www.mountsinai.org/care/international)**

## Asistencia de idiomas

Puede encontrar intérpretes médicos calificados para los idiomas hablados sin costo alguno. Los servicios incluyen:

- Servicios de interpretación por teléfono en más de 200 idiomas disponibles 24/7
- Servicios de interpretación remota por video disponibles en 35 idiomas
- Servicios de interpretación en persona mediante intérpretes del personal o de agencias (requiere aviso previo)

Puede encontrar información adicional sobre servicios de traducción y asistencia lingüística en el sitio web de Mount Sinai:

**[www.mountsinai.org/about/language-accessibility](http://www.mountsinai.org/about/language-accessibility)**

Para obtener ayuda, comuníquese con los Servicios de Acceso a Idiomas y Comunicaciones.

Ubicación de Mount Sinai Hospital: **212-659-8990**

Ubicación en Chelsea: **212-844-8555**

Ubicación en Brooklyn: **718-951-3005**

## Recursos sobre el mieloma múltiple

Hay una gran cantidad de información sobre el mieloma y temas relacionados en la web y en forma impresa.

Puede encontrar útil la información de estas organizaciones.

### **National Cancer Institute**

<https://www.cancer.gov/types/myeloma>

### **American Cancer Society**

<https://www.cancer.org/cancer/multiple-myeloma.html>

### **CancerCare**

[https://www.cancercare.org/diagnosis/multiple\\_myeloma](https://www.cancercare.org/diagnosis/multiple_myeloma)

### **International Myeloma Foundation**

<https://www.myeloma.org/>

### **Leukemia and Lymphoma Society**

<https://www.lls.org/myeloma/myeloma-overview>

### **Multiple Myeloma Research Foundation**

<https://themmrf.org/>

### **Myeloma Crowd by Healthtree**

<https://www.myelomacrowd.org/>

Todos los pacientes tienen características únicas de la enfermedad y necesidades de atención médica. Su médico con especialidad en mieloma en Mount Sinai determinará el mejor curso de tratamiento para usted y, junto con otros miembros de su equipo de atención médica, puede responder las preguntas que pueda tener.

## Comodidades en el campus de Mount Sinai Hospital

### **Cajeros automáticos**

Los cajeros automáticos están en el Pabellón Guggenheim, atrio del primer piso, justo afuera de la entrada de Plaza Café/Cafetería.

### **Estaciones de carga de teléfonos celulares**

Las estaciones de carga de teléfonos celulares de cortesía están en todas las áreas de atención de pacientes con mieloma.

### **Comercios**

La tienda de regalos del Mount Sinai Hospital da una variedad de regalos, libros y revistas, artículos personales y refrigerios.

Ubicación:

Guggenheim Pavilion

Séptimo piso, atrio este

212-241-4438

*Posman Books*, una pequeña librería que vende bocadillos y artículos diversos está justo al sur de Starbucks Coffee Bar en el Annenberg Building.

Se puede encontrar información adicional en

<https://www.mountsinai.org/locations/mount-sinai/your-visit/facilities-amenities>

### Comida

Las opciones gastronómicas en el campus incluyen:

#### ***The Plaza Café***

Sirve una gran selección de platos fríos y calientes, incluyendo comida kosher  
Pabellón Guggenheim, atrio del primer piso, de lunes a viernes, fines de semana y festivos

#### ***Starbucks Coffee Bar***

Sirve café y una variedad de comidas y bebidas  
Vestíbulo oeste del Annenberg Building  
De lunes a viernes, fines de semana y festivos

#### ***Centro de Medicina Avanzada “Grab and Go”***

Da bebidas calientes y frías, sopas, sándwiches para llevar y refrigerios  
17 East 102nd Street, vestíbulo, de lunes a viernes

#### ***Icahn Lobby Café***

Sirve ensaladas hechas a la orden y desayuno y almuerzo diario  
Icahn Medical Institute  
1425 Madison Avenue, vestíbulo, de lunes a viernes

#### ***Center for Science and Medicine Café***

Sirve café, sándwiches, ensaladas y bocadillos.  
Hess Center, vestíbulo principal, de lunes a viernes

Hay numerosas opciones para comer en Madison Avenue entre 92nd y 98th Streets.

#### ***Comer cerca de nuestras instalaciones de Chelsea***

Hay muchos establecimientos para comer a lo largo de West 14th Street, cerca de nuestras instalaciones de Chelsea, y en el histórico Chelsea Market, [www.chelseamarket.com](http://www.chelseamarket.com).

#### ***Cenar en nuestras instalaciones de Brooklyn***

Bajo la supervisión de Vaad Hakashrus de Flatbush, la cocina de Mount Sinai Brooklyn y las instalaciones relacionadas son totalmente kosher para todos los pacientes y el personal.

## Hoteles/ alojamientos

Muchos hoteles dan tarifas con descuento a los pacientes de Mount Sinai y sus familias.

Puede encontrar una lista de hoteles en el sitio web de Mount Sinai en

[www.mountsinai.org/locations/mount-sinai/your-visit/planning](http://www.mountsinai.org/locations/mount-sinai/your-visit/planning).

Los siguientes hoteles están en las cercanías del campus del Mount Sinai Hospital.

Asegúrese de preguntar sobre una tarifa con descuento de Mount Sinai.

### ***Courtyard Marriott Nueva York Manhattan/Upper East Side***

410 East 92nd Street

212-410-6777

### ***Franklin Hotel***

164 East 87th Street

212-369-1000

Los siguientes hoteles están en las cercanías de nuestras instalaciones de Chelsea.

Asegúrese de preguntar sobre una tarifa con descuento de Mount Sinai.

### ***Hampton Inn Manhattan-Chelsea***

108 West 24th Street

212-414-1000

### ***Hyatt Union Square Nueva York***

134 Fourth Avenue

212-253-1234

Se puede encontrar información adicional en

[www.mountsinai.org/locations/mount-sinai/your-visit/planning](http://www.mountsinai.org/locations/mount-sinai/your-visit/planning)

## Tomar un descanso

### Ubicación del Mount Sinai Hospital

**Central Park**, al otro lado de Fifth Avenue desde Mount Sinai Hospital, da un respiro pacífico del ritmo acelerado del complejo médico.

**The Conservatory Garden** es un jardín formal de seis acres en Central Park. La entrada principal del Jardín es mediante Vanderbilt Gate, en Fifth Avenue entre East 104th y 105th Streets.

Algunos de los mejores museos del mundo están a la vuelta de la esquina en Fifth Avenue.

- **El Museo del Barrio** en East 104th Street

- **Museum of the City of New York** en East 103rd Street

- **Jewish Museum** en East 92nd Street

- **Cooper-Hewitt National Museum of Design** en East 91st Street

- **National Academy Museum and School of Fine Arts** en East 89th Street

- **Solomon R. Guggenheim Museum** en East 88th Street

- **Neue Galerie** New York en East 86th Street

- **Metropolitan Museum of Art** desde East 82nd hasta 86th Streets

### Ubicación en Chelsea

Las atracciones cercanas a nuestras instalaciones de Chelsea incluyen Chelsea Market, The High Line, el Whitney Museum of Art y el 9/11 Ground Zero Museum Workshop.



**Calendario**

Mes: \_\_\_\_\_

<b>Domingo</b>	<b>Lunes</b>	<b>Martes</b>	<b>Miércoles</b>	<b>Jueves</b>	<b>Viernes</b>	<b>Sábado</b>



**Calendario**

Mes: \_\_\_\_\_

<b>Domingo</b>	<b>Lunes</b>	<b>Martes</b>	<b>Miércoles</b>	<b>Jueves</b>	<b>Viernes</b>	<b>Sábado</b>



